



መብቶቻችንን ይወቁ

የሲቪል ኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር በዋሽንግተን

በዋሽንግተን ዙሪያ ያሉ ማህበረሰቦች የኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር እንቅስቃሴ መጨመሩ ያሳስቧቸዋል። ይህ መመሪያ በፌዴራል የኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር ስልጣን ላይ ስላሉት ገደቦች፣ የስቴት እና የአካባቢ ኤጀንሲዎች በኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር ላይ ስለሚደረጉ ገደቦች እና በዋሽንግተን ውስጥ ስላሉት ግለሰቦች እና አካላት መብቶች አጠቃላይ መረጃን ያጠቃልላል። ይህ መመሪያ ከታች በተጠቀሰው ቀን መሰረት አሁን ባለው ህግ ላይ የተመሰረተ ነው እና የህግ ምክር አይደለም። እንደ ሁልጊዜው ግለሰቦች፣ ኤጀንሲዎች እና ሌሎች አካላት ሁሉንም የህግ ጉዳዮች እና ጥያቄዎች ከጠበቃዎቻቸው ጋር እንዲወያዩ ይበረታታሉ።

የኢሚግሬሽን ህግ አስከባሪ መኮንን ወደ እርስዎ ከቀረቡ፦

- **ዝም የማለት መብት አልዎት።** መናገር፣ ማንኛውንም ጥያቄ መመለስ፣ ማንኛውንም ሰነድ መፈረም ወይም ማንኛውንም የግል መረጃ ማጋራት አያስፈልግዎትም። ለህግ አስከባሪው፣ “ዝምታን መርጫለሁ” ማለት ይችላሉ። ምንም እንኳን አስቀድመው አንዳንድ ጥያቄዎችን የመለሱ ቢሆንም እንኳን ይህን መብት በማንኛውም ጊዜ መጠቀም ይችላሉ። የሚናገሩት ወይም የሚያደርጉት ማንኛውም ነገር ከእርስዎ በተቃራኒ ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል። መዋሸት ወይም ሀሰተኛ ሰነዶችን ማሳየት የለብዎትም።
- **ለመልቀቅ ነጻ እንደሆኑ መጠየቅ ይችላሉ።** ለመልቀቅ ነጻ መሆንዎን ከመወሰንዎ በፊት መሮጥ ወይም መሸሸ፣ ያለ ህጋዊ የፍርድ ቤት ማዘዣ እንኳን ለኢሚግሬሽን መኮንን በቁጥጥር ስር ማዋል የሚያስችል ምክንያት ሊሰጥ ይችላል።
 - “አዎ” ብለው መልስ ከሰጧችሁ ወዲያውኑ መሄድ ይችላሉ። እራስዎን መለየት ወይም ማናቸውንም ጥያቄዎች የመመለስ ግዴታ የለብዎትም።
 - “አይ” ብለው ከመለሱ ከጠበቃ ጋር መማከር እንደሚፈልጉ መናገር ይችላሉ እና ካልሆነ ግን ዝም የማለት መብት አልዎት።
- **እንዲሄዱ መጠየቅ ይችላሉ።** የኢሚግሬሽን ባለስንጠረዥ የግል ቦታ ውስጥ ከገቡ እና የፍርድ ቤት ትእዛዝ ወይም በዳኛ የተፈረመ ማዘዣ ከሌላቸው፣ ወደ ውጭ እንዲወጡ እና ለፍለጋ ፈቃደኛ እንዳልሆኑ ማሳወቅ ይችላሉ። የፍርድ ቤት ማዘዣ ወይም የፍርድ ቤት ትእዛዝ ከሌለ በስተቀር፦
 - በሥራ ቦታ፣ ያለፈቃድ ለሠራተኞች ብቻ የተከለሉ ቦታዎች ውስጥ መግባት አይችሉም።
 - በት/ቤቶች ውስጥ፣ ለህዝብ ክፍት ያልሆኑ ቦታዎችን፣ ለምሳሌ መማሪያ ክፍሎችን፣ የግል ቢሮዎችን እና የህንጻው አዳራሾችን ያለፈቃድ መግባት አይችሉም።
 - በግል መጓጓዣ ወይም ደንበኞቻቸውን ማግኘት በሚገድቡ የንግድ ድርጅቶች ውስጥ የኢሚግሬሽን ህግ አስከባሪ ባለስልጣናት ያለ ስምምነት ወይም ፍቃድ መግባት የለባቸውም።
- **የፍርድ ቤት ትዕዛዛቸውን ወይም በዳኛ የተፈረመ የፍርድ ቤት ማዘዣቸውን እንዲያስይዙ መጠየቅ ይችላሉ።** የኢሚግሬሽን ባለስንጠረዥ ያለፈቃድ ወደ የግል ቦታ ለመግባት ከዳኛ የተሰጠ ፈቃድ ሊኖራቸው ይገባል። የፌዴራል ባለስልጣናት ያለፈቃድ እንዲገቡ የሚያስችል የፍርድ ቤት ትዕዛዝ፣ ማዘዣ፣ መጥሪያ ወይም ሌላ ሰነድ አለን ብለው ከተናገሩ፣ እንዲገቡ ከመፍቀድዎ በፊት እንዲመለከቱት መጠየቅ ይችላሉ። ሰነዱን በበር ስር እንዲያንሸራትቱት ወይም እርስዎ እንዲያነቡት ወደ መስኮት እንዲያስጠጉት ሊጠይቋቸው ይችላሉ። ሰነዱ የሚከተሉትን ካላካተተ በስተቀር በሩን መክፈት/ወደ የግል ቦታ እንዲገቡ መፍቀድ የለብዎትም፦
 1. የሚከታተሉት ሰው ትክክለኛ ስም እና የሚገልጽ መረጃ ያለው (የሚመለከተው ከሆነ)
 2. ለመግባት የሚሞክሩበትን ቦታ በትክክል ይገልጻል፤
 3. ጊዜው ያላለፈበት የሚሰራበት ቀን አለው፤ እና
 4. **በዳኛ የተፈረመ ነው።** የኢሚግሬሽን ጋር የተያያዘ የፍተሻ ወይም የእስር ማዘዣ የመፍቀድ ስልጣን ያላቸው የፌዴራል ዳኞች ብቻ ናቸው። የኢሚግሬሽን ወኪሎች እና የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት ዳኞች የአስተዳደር ኃላፊዎች ናቸው - አስገዳጅ ማዘዣ የመስጠት ስልጣን ያላቸው የፌዴራል ዳኞች አይደሉም። በእነዚህ ዓይነቶች ሰነዶች መካከል ስላለው ልዩነት እና በሚገመገሙበት ጊዜ ምን መፈለግ እንዳልብዎት የበለጠ ጥልቅ መመሪያ ለማግኘት www.nilc.org/resources/warrants-and-subpoenas-facts ን ይጎብኙ።

ማስታወሻ፦ የኢሚግሬሽን ወይም “አስተዳደራዊ” የፍርድ ቤት ማዘዣ ወይም መጥሪያ ክፍርድ ቤት የፍተሻ ማዘዣ ጋር አንድ አይነት አይደለም። የአስተዳደራዊ ማዘዣ ብቻ ካላቸው፣ የመግባት ፍቃድ/ስምምነት ካልተሰጠ በቀር በህጋዊ መንገድ መግባት አይችሉም።

በማንኛውም ጊዜ ከኢሚግሬሽን ባለስንጠረዥ ጋር ለመነጋገር ከወሰኑ፣ የዳኛ ፍቃድ አስከሬና ድረስ ያለፈቃድዎ እንዲገቡ በሩን መክፈት ወይም እንዲገቡ መፍቀድ አያስፈልግዎትም። በበር ወይም በመስኮት በኩል ሊያናግሯቸው ወይም ወደ ውጭ ወጥተው በሩን መዘጋት ይችላሉ።



መብቶችዎን ይወቁ

የሲቪል ኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር በዋሽንግተን

(የኢሚግሬሽን ህግ አስከባሪ መኮንን ወደ እርስዎ ከቀረበ፣ የቀጠለ፡-)

- **መረጃዎችን መጠየቅ ይችላሉ።** ስም፣ ስልክ ቁጥር፣ መኮንን ወይም ባጅ ቁጥር እና ሌሎች ከኢሚግሬሽን መኮንን መሰብሰብ የምትችሉትን መለያ መረጃዎችን ይጻፉ።
- **ምንም ነገር መፈረም የለብዎትም።** ከጠበቃ ጋር ሳይነጋገሩ ማንኛውንም ሰነድ የመፈረም ግዴታ የለዎትም። ሰነዱን ከመፈረም በፊት ምን እንደሚሰጥ እና ምን ማለት እንደሆነ በትክክል መረዳትዎን ያረጋግጡ። ሰነዱ እርስዎ በማይረዱት ቋንቋ ከሆነ፣ **እንዲተረጎምልዎት መጠየቅ ይችላሉ።**
 - እንደ መልቀቂያ፣ የተደነገገ የማስወገጃ ትእዛዝ ወይም በፍቃደኝነት የመልቀቂያ ስምምነት ያሉ የተወሰኑ ሰነዶችን ከፈረሙ ጠበቃ ወይም ዳኛ የማግኘት መብትዎን አሳልፈው እየሰጡ ወይም ከአገሩ ለመልቀቅ እየተሰማሙ ይሆናል። እንደገና ወደ አሜሪካ እንዲገቡ አይፈቀድልዎትም ወይም የኢሚግሬሽን ሁኔታ አያገኙም ማለት ሊሆን ይችላል። **አንድን ሰነድ ሳያገቡ፣ ሳይረዱ እና ሰነዱን መፈረም የሚያስከትለውን መዘዝ ሳያውቁ በጭራሽ አይፈረሙ።**
- **ዝግጁ ይሁኑ።** ለሚወጡ ሰዎች እና መደረግ ስላለባቸው ኃላፊነቶች እቅድ ማውጣት ይችላሉ።
 - አሁኑኑ ጠበቃ ያማከሩ።
 - የአስፈላጊ ሰነዶችን ቅጂዎች ያዘጋጁ እና አራጅናሎቹን ደህንነቱ በተጠበቀ ቦታ ያስቀምጡ
 - በመጠባበቅ ላይ ያለ የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት ጉዳይ ወይም ይግባኝ ጨምሮ በህጋዊ መንገድ እንደገቡ ወይም የአሁን ህጋዊ ሁኔታ ማስረጃ ይዘው ይንቀሳቀሱ።
 - ለልጆችዎ የሚሆን ድንገተኛ ተንከባካቢን ጨምሮ የቤተሰብ እቅድ ያውጡ።
 - በዋሽንግተን ህጋዊ አማካሪ ለወጣቶች እና ልጆች ወላጆች በሚታሰሩበት ወይም በሚሰሩበት ጊዜ ለልጆቻቸው እንክብካቤ ለማቀድ የሚያግዙ ብዙ መገልገያዎች እና ስልጠናዎች አሉት።
 - ቢያንስ አንድ የአደጋ ጊዜ ስልክ ቁጥር በቃልዎ ይያዙ

በቁጥጥር ስር ከዋሉ፣ ከታሰሩ ወይም ወደ እስር ቤት ከተወሰዱ፡-

- **ጠበቃ የማናገር መብት አልዎት።** ጠበቃ የማግኘት መብት አልዎት፣ እና ከታሰሩ ወይም ወደ እስር ቤት ከተወሰዱ ከጠበቃዎ የሰልክ ጥሪ የማግኘት መብት አልዎት። እስካሁን ጠበቃ ባይኖርዎትም ጠበቃ እንዲያነጋግሩ መጠየቅ ይችላሉ። የኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር ጠበቆችን አያቀርብም፤ ነገር ግን የፕሮ ቦኖ (ጎጂ) ጠበቆች ዝርዝር መጠየቅ ይችላሉ። በዋሽንግተን ውስጥ፣ እርስዎን መወከል ይችሉ እንደሆነ ለማወቅ Northwest Immigration Rights Project (NWIIRP፣ የሰሜን ምዕራብ የኢሚግሬሽን መብቶች ፕሮጀክት) ማነጋገር ይችላሉ፡- tacoma@nwirp.org ወይም **253-383-0519**።
- **ቆንስላዎን የማነጋገር መብት አልዎት።** የእርስዎ ቆንስላ ጠበቃ ወይም ሌሎች ድጋፎችን እንዲያገኙ ሊረዳዎ ይችላል። የቆንስላዎ ስልክ ቁጥሮች በእስር ቤት ወይም በማቆያ ማእከል ውስጥ መለጠፍ አለባቸው። እንዲሁም የቆንስላ ዝርዝር መጠየቅ ይችላሉ።
- **ወደ ትውልድ ሀገርዎ የመመለስ ፍራቻ ካለብዎ ጮክ ብለው እና በግልፅ ይናገሩ።** በኢሚግሬሽን ቁጥጥር ስር ከዋሉ እና ወደ ትውልድ ሀገርዎ የመመለስ ፍርሃት ካለብዎት ያንን ፍርሃት በግልፅ እና በጎላ ድምፅ የቻሉትን ያህል ጊዜ ይግለጹ።
- **ወደ ቤተሰብ አባል ወይም ጓደኛ ለመደወል መጠየቅ ይችላሉ።** በቁጥጥር ስር ከዋሉ እና ልጅን ለመንከባከብ ዝግጅት ማድረግ ወይም ወደ ሥራ መደወል ካስፈልገዎት፣ እንዲያደርጉት መጠየቅ ይችላሉ። በአደጋ ጊዜ ቢያንስ አንድ አስፈላጊ ስልክ ቁጥር በቃልዎ ይያዙ።
- **ማንኛውንም የጤና ጉዳይ ወይም የሚያስፈልግዎትን መድኃኒቶች ሪፖርት ያድርጉ።** መድኃኒቶች፣ የህክምና እንክብካቤ ወይም መሳሪያዎች የማግኘት ወይም በአለርጂ ምክንያት የምግብ መስተንግዶዎች ካስፈለግዎ ያንን መረጃ በግልፅ እና የቻሉትን ያህል ጊዜ ያሳውቁ።
- **የቦንድ ችሎት ይጠይቁ።** አስቸኳይ የቦንድ ችሎት የመጠየቅ መብት አልዎት። ይህን ማድረግ ከዋሽንግተን ስቴት ውጭ ወደሚገኝ ማቆያ ቦታ እንዳይዛወዱ ሊያደርግ ይችላል።

በእስር ላይ ስላለዎት መብቶች ተጨማሪ መረጃ በ፡- www.nwirp.org/resources/nwdc ይገኛል።



መብቶቻችን ይወቁ

የሲቪል ኢሚግሬሽን ህግ ማስከበር በዋሽንግተን

የአካባቢ እና የግዛት ተሳትፎ ላይ ያሉ ገደቦች፡-

Keep Washington Working Act (KWW፣ ዋሺንግተን መስራቱን ያቆዩ አዋጅ) በዘር፣ በሃይማኖት፣ በኢሚግሬሽን፣ ወይም በዜግነት ሁኔታ፣ ወይም በብሔር ወይም በጎሳ ላይ ብቻ የዋሽንግተን ነዋሪዎችን ያነጣጠሩ ሕጎችን ለመመርመር፣ ለማስፈጸም፣ ለመተባበር ወይም ለመመርመር፣ ለማስፈጸም፣ ለመተባበር ወይም ለማገዝ የመንግሥት ኤጀንሲ ሀብቶችን-ንብረት እና ሠራተኞችን መጠቀም ይከለክላል። በአብዛኛዎቹ ሁኔታዎች KWW የስቴት እና የአካባቢ ህግ አስከባሪዎች የፌዴራል ኢሚግሬሽን ህግን በማስከበር ላይ እንዳይሳተፉ ይገደባል።

ሁሉም የስቴት እና የአካባቢ ህግ አስከባሪ ኤጀንሲዎች "ለኢሚግሬሽን ህጎች ማስከበር ዓላማ ሲባል ከፌዴራል የኢሚግሬሽን ባለስልጣናት ጋር ሲሰሩ፣ ተግባራቸው በተሟላ መልኩ ተግባራዊ እና ከፌዴራል እና ከስቴት ህግ ጋር በሚጣጣም መልኩ መፈጸማቸውን የሚያረጋግጡ ፖሊሲዎች ሊኖራቸው ይገባል።"

በተመሳሳይ ሁሉም የሕዝብ ትምህርት ቤቶች፣ ፍርድ ቤቶች እና የሕዝብ ጤና እንክብካቤ ተቋማት የኢሚግሬሽን ህግ ማስከበርን በህጋዊ መንገድ በተቻለ መጠን የሚገደቡ ፖሊሲዎች ሊኖራቸው የሚገባ ሲሆን እነዚህ ሀብቶች የኢሚግሬሽን ወይም የዜግነት ሁኔታ ምንም ይሁን ምን ለሁሉም የዋሽንግተን ነዋሪ ደህንነታቸው የተጠበቀ እና ተደራሽ መሆናቸውን ለማረጋገጥ ይረዳል።

Attorney General's Office የሚከተሉትን አገልግሏል፡ **KWW መመሪያን፣ የሞዴል ፖሊሲዎችን፣ ምርጥ አሰራሮችን እና የስልጠና ምክሮችን ለ፡-**

- የስቴት እና የአካባቢ ህግ አስከባሪ ኤጀንሲዎች
- የስቴት እና የአካባቢ ፍርድ ቤቶች
- የሕዝብ ጤና ተቋማት
- የሕዝብ ትምህርት ቤቶች
- መጠለያዎች

ሁሉም የስቴት እና የአካባቢ ህግ አስከባሪዎች፣ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች፣ ፍርድ ቤቶች እና የሕዝብ ጤና ተቋማት ከAGO ሞዴል ፖሊሲዎች ጋር የሚጣጣሙ ፖሊሲዎች (በAGO's ህትመቶች እና ዘገባዎች ድህረ-ገጽ ላይ በ ዋሺንግተን መስራቱን ያቆዩ ሞዴል መመሪያ ስር የታተመ) ሊኖራቸው የሚገባ ሲሆን ይህም ኤጀንሲዎቹ ፖሊሲዎቻቸው ወጥነት የሌላቸው መሆናቸውን ለጠቅላይ አቃቤ ህግ ካላሳወቁ እና የፖሊሲያቸውን ግልጭ ለAGO ካልሰጡ በስተቀር ነው። KWW መጠለያዎች የAGO ሞዴል ፖሊሲዎችን እንዲቀበሉ ያበረታታል፤ ነገር ግን እንዲያደርጉት አያስገድድም።

በAGO የተቀበሏቸው ሁሉም መመሪያዎች በድህረ ገጹ ላይ ታትመዋል፡- <https://www.atg.wa.gov/keep-washington-working-policies>

በማህበረሰብ ውስጥ ላሉ ቦታዎች ስለሚደረጉ ጥበቃዎች እርግጠኛ ካልሆኑ፡-

- **ፖሊሲዎቻቸውን ለማየት ይጠይቁ።** ሕዝቡ፣ ሰራተኞች እና እነዚህን ቦታዎች የሚጠቀሙ (ተማሪዎችን ጨምሮ) የኢሚግሬሽን ማስከበሪያ ፖሊሲያቸውን ለማየት የመጠየቅ መብት አላቸው።
- **ምንም ፖሊሲዎች ከሌሉ ለKWW መስፈርቶች ያሳውቋቸው።**
- **ሰራተኞች የሰለጠኑ መሆናቸውን ያረጋግጡ።**

ተጨማሪ መርጃዎች፡-

የንግድ ድርጅቶች እና የሕዝብ ኤጀንሲዎች (ትምህርት ቤቶችን ጨምሮ) ደንበኞቻቸው መብቶቻቸውን እንዲያውቁ የ"መብቶቻችን ይወቁ" ምንጮችን መለጠፍ ይቻላል። የኢሚግሬሽን ተሟጋች ድርጅቶች ብዙ እንደዚህ ያሉ ምንጮችን እያመረቱ ይገኛሉ። ጥቂቶቹ እነሆ፡-

- Northwest Immigrant Rights Project: www.nwirp.org/resources/kyr
- National Immigration Law Center: www.nilc.org/resources
- American Civil Liberties Union: www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights
- Immigrant Legal Resource Center: www.ilrc.org/community-resources
- National Immigrant Justice Center: <https://immigrantjustice.org/know-your-rights>
- Center for Immigration Assistance: www.cfiaus.com/rights/know-your-rights-ice